



YWCA MUNDIAL

# Glosario y definiciones de la YWCA<sup>1</sup> Mundial





# Glosario y definiciones de la YWCA<sup>1</sup> Mundial

## ¿Por qué necesitamos un glosario?

Las asociaciones de la YWCA en todo el mundo han trabajado siempre con mucha independencia las unas de las otras. Esta independencia es esencial para la relevancia y el éxito de nuestras actividades, tanto a nivel local como nacional. No obstante, para garantizar que lo que hacemos sigue encajando en una única visión global, es importante que acordemos un lenguaje común para el movimiento de la YWCA.

Muchas líderes y activistas del movimiento de mujeres en general coinciden en que las palabras que antes comunicaban visiones de cambio social han perdido su significado original. Por ejemplo, palabras como espacios seguros, empoderamiento y compromiso son utilizadas de manera diferente por los distintos integrantes del movimiento de la YWCA y del movimiento de mujeres en general.

Para remediar esto y ofrecer un lenguaje común a las líderes y activistas en el terreno de la YWCA, se ha elaborado un glosario de definiciones. Este glosario intenta recopilar los términos que se utilizan con más frecuencia, independientemente de que sean “términos técnicos”, “palabras operacionales” o “jergas especializadas”.

El glosario intenta ofrecer definiciones que sean fáciles de entender para todo el mundo, independientemente de que se trate de integrantes del movimiento, personas que desean ser parte del movimiento, aliados, socios o colaboradores.

## ¿De dónde proviene la idea del glosario?

En el 2015 fue desarrollado el documento de la audaz y transformadora «Meta 2035» y aprobado en el Consejo Mundial en Bangkok. La Meta 2035 establece lo siguiente: “En el año 2035, 100 millones de mujeres jóvenes y niñas transformarán las estructuras de poder para crear justicia, igualdad de género y un mundo sin violencia ni guerras, liderando un movimiento de la YWCA sostenible e inclusivo de todas las mujeres”<sup>2</sup>. Para conseguir esta meta, la YWCA acordó contribuir con espacios y recursos, así como conectar, movilizar y consultar con las líderes en el terreno dentro y fuera de la YWCA<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> De acuerdo sus Estatutos, la YWCA Mundial está compuesta por asociaciones miembros como miembros, la Junta Directiva Mundial como órgano de gobernanza y la Oficina Mundial como ente ejecutor. El movimiento de la YWCA (o la YWCA) se define como todo el movimiento colectivo, incluyendo la YWCA Mundial, las asociaciones miembro y otras entidades formales de la YWCA (asociaciones locales).

<sup>2</sup> *Envisioning 2035*, (Proceso Visionario 2035), YWCA Mundial, 2015.

<sup>3</sup> World YWCA Goal 2035: Theory of Change (Meta 2035 de la YWCA Mundial: Teoría del Cambio), YWCA Mundial, 2019.

Desde entonces, se ha llevado a cabo un análisis del pasado y el presente del movimiento. Este estudio condujo a la elaboración del documento “Las prioridades estratégicas y las principales iniciativas de la YWCA Mundial para el período 2020-23”<sup>4</sup>. Este documento subraya la importancia de desarrollar y popularizar herramientas para el desarrollo del movimiento. Entre estas herramientas destaca, como una de las principales tareas de la YWCA Mundial en 2020, el desarrollo y la promoción de un glosario de términos que pueda utilizarse tanto dentro del movimiento como con los colaboradores externos.

## Limitaciones

Resulta extremadamente difícil recopilar toda la gama y la diversidad de voces y perspectivas de las mujeres a lo largo de varias décadas de trabajo del movimiento de mujeres. En este sentido, este documento no es y nunca será un documento completo y representativo, sino que constituye un intento de entender y popularizar la forma en que las mujeres del movimiento han empleado distintos términos a lo largo de las diferentes décadas. Teniendo esto en mente, invitamos a las mujeres y jóvenes líderes a que realicen contribuciones para que este glosario pueda editarse de manera continuada. Sus aportes y correcciones, acuerdos o desacuerdos, ideas y opiniones convertirán este glosario en un recurso esencial para el movimiento de la YWCA y para el movimiento de mujeres en general.

## Metodología

El contenido de este glosario de definiciones refleja la diversidad del trabajo que llevan a cabo distintas entidades y mujeres líderes de la YWCA. Los términos que se incluyen a continuación han sido cuidadosamente seleccionados, y las definiciones reflejan los valores y principios que han impulsado al sistema de la YWCA durante décadas.

*Esta primera edición ha sido elaborada por Pauline Westerbarkey y la doctora Suchi Gaur de la de la Oficina de la YWCA Mundial. El documento ha sido revisado y comentado por varias mujeres líderes de la YWCA, a saber: Sydney Piggott (YWCA Canadá), Donte Hilliard (YWCA Estados Unidos), Talisa Avanthay (YWCA Mundial), Nirmala Gurung (YWCA Nepal y Coordinadora Regional para Asia dentro de la YWCA Mundial), Naomi Woyengu (YWCA Papúa Nueva Guinea y Coordinadora Regional para Asia-Pacífico dentro de la YWCA Mundial), Isabella Díaz (YWCA Honduras), Janet Mwaba (YWCA Zambia) y Rickol Julien (YWCA Granada). Tina Bouffet ha estado a cargo de las correcciones finales y Eve Gentilhomme ha realizado las ilustraciones. La versión en español ha sido traducida por Violeta Arranz de la Torre y Rafael Porlán-Moreno y la versión en francés ha sido traducida por Jayne Cruickshank-Magistris.*

<sup>4</sup> Artículo 4, Estatutos de la YWCA Mundial: El propósito de la YWCA Mundial es desarrollar el liderazgo y el poder colectivo de mujeres y niñas de todo el mundo para lograr justicia, paz, salud, dignidad humana, libertad y un medio ambiente sostenible para todas las personas.



# List of Terms

## ENFOQUES ..... 6

- Feminista ..... 6
- Enfoque basado en los derechos humanos ..... 6
- Inclusivo ..... 6
- Intergeneracional ..... 7
- Interseccional ..... 7
- Participativo ..... 7

## YWCA MUNDIAL ..... 8

- Rendición de cuentas ..... 8
- Consulta ..... 8
- Constitución/Estatutos ..... 8
- Compromiso ..... 8
- Fe/basado en la fe ..... 9
- Meta ..... 9
- Gobernanza ..... 9
- Desarrollo del movimiento ..... 9
- Alianza(s) ..... 10
- Movilización de recursos ..... 10
- Grupos destinatarios ..... 10
- Visión ..... 10

## MOVIMIENTOS FEMINISTAS Y PROMOCIÓN ..... 11

- Promoción ..... 11
- Promoción e Incidencia política.....11
- Desarrollo de capacidades ..... 11
- Diversidad ..... 12
- Empoderamiento .....12
- Feminismo ..... 12
- Derechos humanos ..... 13
- Innovación ..... 13
- Liderazgo ..... 13
- Liderazgo de mujeres jóvenes .. 13
- Liderazgo transformador ..... 14
- Trayectoria del liderazgo transformador .....14
- Liderazgo compartido e intergeneracional ..... 14
- Movimiento ..... 15
- No discriminación ..... 15
- Participación ..... 15
- Patriarcado ..... 15
- Poder ..... 16

- Sentido de agencia ..... 16
- Estructuras de poder ..... 16
- Privilegio ..... 16
- Racismo ..... 17
- Espacios seguros .....17
- Espacios seguros Virtuales.....18
- Cambio social ..... 17
- Sostenibilidad.....18
- Desarrollo sostenible .....18
- Transformar .....18
- Mujeres de color .....18

## GÉNERO ..... 19

- Igualdad de género ..... 19
- Análisis de género ..... 19
- Misoginia ..... 19
- Sexismo ..... 19
- Acoso sexual ..... 19
- Orientación sexual, identidad y expresión de género y características sexuales (SOGIESC) ..... 20
- Orientación sexual..... 20
- Identidad de género ..... 20
- Expresión de género ..... 20

## LGBTIQ+..... 21

## ÁREAS TEMÁTICAS.....22

- Matrimonio infantil, precoz y forzado .....22
- Cambio climático ..... 22
- Justicia climática y de género ..... 22
- Justicia económica .....22
- Fe, feminismo y derechos humanos ..... 23
- Violencia basada en el género ..... 24
- VIH y SIDA ..... 24
- Paz ..... 24
- Paz, seguridad e igualdad de género..... 25
- Derechos y Salud Sexuales y Reproductivos (DSSR)..... 25

## FUENTES ..... 26



## ENFOQUES

### Feminista

Describe un enfoque que sitúa la transformación de las relaciones de poder, y especialmente de las relaciones de poder entre los géneros, en el centro de todos los análisis y procesos de cambio social. Las intervenciones feministas para lograr el cambio se centran en el empoderamiento de las mujeres y de otros géneros marginados, la transformación de las relaciones de poder entre los géneros y el progreso de la igualdad de género. Las intervenciones feministas para lograr el cambio a menudo se perciben a través de una “perspectiva de género”, es decir, planteándose si el proceso de cambio aborda conscientemente la igualdad de género y los derechos de las mujeres y si el proceso de cambio consigue avances en estas dos áreas<sup>5</sup>.

Véase también: *Feminismo*

### Enfoque basado en los derechos humanos

Describe un enfoque que aplica los principios de los derechos humanos como la no discriminación, la participación y la rendición de cuentas. Cuando se trabaja con un enfoque basado en los derechos humanos el cumplimiento de los derechos humanos constituye una prioridad fundamental en todos los programas, proyectos y actividades.

### Inclusivo

Ser inclusivo significa apoyar el sentido de pertenencia de los demás, independientemente de quiénes sean. Los espacios inclusivos se consiguen cuando las personas tienen el sentido de agencia necesario para compartir sus opiniones, tomar decisiones y sentirse respetados y valorados, independientemente de su identidad. Para promocionar espacios inclusivos, la YWCA reconoce y acoge plenamente la diversidad de raza, etnia, salud, estatus, clase,



casta, capacidades diferentes, indígenas, edad, orientación sexual, identidad de género y fe.<sup>6</sup>

### Intergeneracional

Describe la relación entre las distintas generaciones y dentro de cada una de ellas. El enfoque intergeneracional se fundamenta en el respeto a la experiencia de vida de cada persona, independientemente de su edad, y en lo que se puede aprender de ellas.

### Interseccional

Se refiere a la naturaleza interconectada de las categorizaciones sociales como la raza, la clase y el género. Cuando estas categorías sociales se aplican a una persona o un grupo concretos, su superposición puede crear nuevas relaciones de poder, discriminaciones, (des)ventajas o privilegios interdependientes las unas de las otras.

*“La interseccionalidad es una perspectiva que nos permite ver dónde llega el poder y choca, dónde se entrelaza y se solapa. No se trata simplemente de un problema de raza por un lado, un problema de género por otro y un problema de clase o LGBTQ por aparte. A menudo ese marco borra lo que les ocurre a las personas que están sometidas a todos estos problemas”. (K. Crenshaw, 2017).<sup>7</sup>*

### Participativo

Un proceso que utiliza toda una gama de técnicas con el objetivo de compartir el poder y la participación activa en la agenda, el proceso y los resultados. Se anima a los participantes a identificar posibles soluciones y medidas que se puedan adoptar. Los métodos pretenden articular y compartir las perspectivas de los grupos más marginados, así como fomentar su colaboración directa con aquellos que ocupan posiciones de poder y autoridad.<sup>8</sup>

<sup>5</sup> Adaptación de: *Achieving Transformative Feminist Leadership: A Toolkit for Organisations and Movements*, (Alcanzando un Liderazgo Transformador y Feminista: Un conjunto de herramientas para organizaciones y movimientos) Srilatha Batliwala y Michel Friedman para CREA, 2014.

<sup>6</sup> Adaptación de: *Envisioning 2035*, (Proceso Visionario 2035), YWCA Mundial, 2015.

<sup>7</sup> Kimberlé Crenshaw on Intersectionality, *More than Two Decades Later*, (Kimberlé Crenshaw sobre la Interseccionalidad, Más de Dos Décadas Después), Columbia Law School, 2017.

<sup>8</sup> Adaptación de: *Participatory Research Methods*, (Métodos de Investigación Participativa), último acceso 04/2020







## YWCA MUNDIAL

### Rendición de cuentas

Rendir cuentas significa responsabilizarse de una tarea, un trabajo, un programa o el respeto de la ley. Se refiere a la responsabilidad que tiene una persona o un grupo en relación con una acción particular. Requiere confianza y a menudo viene acompañada de un mecanismo de cumplimiento o de consecuencias en caso de incumplimiento.

*Ejemplo: La rendición de cuentas por los derechos humanos significa que ciertas personas (como los representantes del Gobierno y los proveedores de servicios) deben respetar, proteger y cumplir los derechos humanos. Poner en práctica la rendición de cuentas significa garantizar que las mujeres jóvenes conozcan y exijan sus derechos y que las personas con responsabilidades tomen medidas para mejorar situaciones difíciles.*

### Consulta

Una serie de procesos en línea o en persona que se planifican previamente y cuyo obje-

tivo es fomentar la participación y conocer las opiniones sobre cómo avanzar con los objetivos de la agenda. Una consulta feminista se estructura de forma que no sea jerárquica y debe tener en cuenta factores extrapersonales y externos. Una consulta feminista debe ser sensible a la cultura y empoderadora. De forma más general, las consultas pueden tener distinto grado de formalidad o informalidad y ser activas (la gente da su opinión y hace comentarios sobre el proceso de toma de decisiones) o pasivas (simplemente se informa a la gente del proceso de toma de decisiones).<sup>9</sup>

### Constitución/Estadutos

Un documento formal que fija las reglas y normas básicas para constituir una asociación de seres humanos. Las constituciones pueden proporcionar las reglas y normas básicas para los estados y países, y los estatutos para organizaciones como la YWCA.

### Compromiso

Un acuerdo formal o informal mediante el cual una persona se compromete con la causa o actividad específica de una organización, un equipo o un grupo. A menudo el compromiso es el resultado de una conexión personal o emocional entre el miembro y la organización, ya que ambos comparten la pasión y el compromiso por las mismas causas, misiones o valores.

### Fe/basado en la fe

Describe algo (por ej., una organización, un movimiento o un enfoque) cuyos valores o cuya misión se basan o inspiran en alguna fe o sistema de creencias.

### Meta

Las metas definen y cuantifican los pasos que el movimiento debe tomar. Son las señales que nos hacen saber que nos estamos moviendo en la dirección correcta. Deben ser medibles y responder a preguntas tales como “¿cuándo?” o “¿cuánto?”.

### Gobernanza

El establecimiento de reglas, políticas, procesos y estructuras que definen roles y responsabilidades dentro de una organización. La gobernanza y sus procesos asociados guían la forma en la que los distintos actores de una organización interactúan, toman decisiones y rinden cuentas.<sup>11</sup>

### Desarrollo del movimiento

Un proceso de organización y movilización de comunidades con el objetivo de dar respuesta a problemas y preocupaciones comunes. El desarrollo del movimiento puede incluir un análisis comparativo de las causas del problema; una visión y una agenda comunes para el cambio; y estrategias a corto y largo plazo. El desarrollo del movimiento también requiere que las personas involucradas definan principios comunes y mecanismos para la comunicación; roles y responsabilidades; y procesos internos.<sup>12</sup>

### Alianza(s)

Una relación mutuamente beneficiosa entre dos o varias personas o instituciones. En una alianza, los dos colaboradores se



<sup>9</sup> *Toward a Feminist and Multicultural Model of Consultation and Advocacy*. (Hacia un Modelo Feminista y Multicultural de Consulta y Defensa y Promoción) Mary Ann Hoffman y Elaine Philips, *Revista de Asesoramiento y Desarrollo Multicultural*, 2006.

<sup>10</sup> *Envisioning 2035, Proceso Visionario 2035*, YWCA Mundial, 2015.

<sup>11</sup> *Ibid.*

<sup>12</sup> *Feminist Movement Builder's Dictionary*, (Diccionario para Construir Movimientos Feministas) JASS, 2013.



unen en torno a un objetivo común y cada uno de ellos tiene una capacidad y una función plenamente reconocidos.

Véase también: *Sentido de agencia*

## Mobilización de recursos

El proceso de recaudar o movilizar recursos (por ej., fondos, experiencia, conocimientos, personas, etc.) para conseguir una meta o desarrollar capacidades. Esto incluye también un mejor aprovechamiento de los recursos existentes y su maximización.

## Grupos destinatarios

Los grupos destinatarios son grupos de

personas específicos a los que pretendemos llegar con nuestro trabajo. Pueden definirse en función de distintas combinaciones de edad, etnia, geografía y género. Por ejemplo, en la YWCA, los grupos destinatarios son los siguientes:

**Mujeres:** Mujeres de 18 años o más

**Mujeres jóvenes:** Mujeres hasta los 30 años de edad

**Niñas:** Menores, hasta los 17 años de edad

## Visión

Define el estado futuro óptimo deseado de lo que el movimiento quiere alcanzar con el tiempo. La visión es a menudo la respuesta o la imagen mental que aparece cuando nos planteamos “¿qué queremos lograr en el largo plazo?”. Proporciona orientación e inspiración para el movimiento.<sup>13</sup>



# MOVIMIENTOS FEMINISTAS Y PROMOCIÓN

## Promoción

“La promoción se compone de estrategia y de acción para alcanzar un objetivo. Su objetivo es la participación de las partes interesadas en las decisiones que les afecten. Es característico de ella que las acciones realizadas para alcanzar el objetivo se lleven a cabo a lo largo del tiempo y se vayan incrementando”.<sup>14</sup>

## Promoción e Incidencia política

El uso de la promoción para lograr cambios en las políticas. Los cambios de las políticas pueden incluir la modificación de leyes, programas, marcos, perspectivas, normas, etc. del gobierno, de una empresa o de otros organismos que puedan tener poder o influencia sobre grandes grupos de personas.

## Desarrollo de capacidades

La mejora de la capacidad de una persona o de una organización para cumplir su misión mediante el refuerzo de su infraestructura, sus habilidades o conocimientos, su gobernanza o sus recursos humanos. El desarrollo de capacidades puede lograrse mediante formación, inversión, aprendizaje empírico, etc.<sup>15</sup>



<sup>13</sup> Adaptación de: *Envisioning 2035*, (Proceso Visionario 2035), YWCA Mundial, 2015.

<sup>14</sup> *How is advocacy defined?*, UN Women Virtual Knowledge Centre to End Violence Against Women and Girls, (¿Cómo se define la defensa y promoción de los derechos humanos?), Centro virtual de conocimientos de ONU Mujeres para Poner Fin a la Violencia Contra las Mujeres y Niñas), 2010.

<sup>15</sup> Adaptación de: *Capacity Building: What It Is and Why It Matters*, (Fortalecimiento de Capacidades: Qué Es y Por Qué es Importante) Madeleine Monson-Rosen para MissionBox, último acceso 04/2020.



## Diversidad

Se refiere a la “variedad de dimensiones, cualidades y características únicas que posee cada uno de nosotros”. La diversidad representa las diferencias en nuestras identidades, experiencias y perspectivas. Es un “espejo” de lo que hace a cada persona diferente dentro de un espacio o grupo dado. Sin embargo, la diversidad no es garantía de igualdad de poder o de acceso dentro del espacio o grupo en cuestión.

## Empoderamiento

El proceso de delegar poder en una persona o grupo de personas o de restituirselo. El empoderamiento a menudo ayuda a las personas a hacerse más fuertes, tener más confianza en sí mismas y ejercer un mayor sentido de agencia y un mayor control sobre sus vidas, sus derechos y sus decisiones.

Véase también: *Sentido de agencia*

## Feminismo

*“Hoy en día, el feminismo debe entenderse de un modo algo diferente a como se entendía en el pasado, cuando se consideraba esencialmente una ideología que proponía la igualdad entre hombres y mujeres. Dada su evolución a lo largo de los últimos cincuenta años, preferimos definir el feminismo como ‘una ideología, un marco analítico y un marco estratégico’. Esto significa que la ideología de la igualdad que es esencial en el feminismo ha conducido a la creación de un marco que permite analizar el poder en la sociedad. También ha conducido al desarrollo de estrategias de cambio social que sitúan la transformación de las relaciones de poder, y especialmente de las relaciones de poder entre los géneros, en el centro de todos los análisis y procesos de cambio social”*<sup>17</sup>

En lugar de ser un concepto único, existe todo un abanico de feminismos determinados por las experiencias de vida, las identidades y las comunidades de las feministas de distintas partes del mundo.

<sup>16</sup> *Diversity Defined*, Canadian Centre for Diversity and Inclusion, (Diversidad Definida), Centro Canadiense para la Diversidad y la Inclusión, último acceso 04/2020.

<sup>17</sup> *Achieving Transformative Feminist Leadership: A Toolkit for Organisations and Movements*, (Lograr un Liderazgo Feminista Transformador: Un conjunto de Herramientas para Organizaciones y Movimientos) Srilatha Batliwala y Michel Friedman para CREA, 2014.

## Derechos humanos

Los derechos humanos son derechos inherentes a todos los seres humanos, independiente de la nacionalidad, lugar de residencia, sexo, origen nacional o étnico, raza, religión, idioma o cualquier otra condición. Todos tenemos el mismo derecho a los derechos humanos sin discriminación. Estos derechos están interrelacionados y son interdependientes e indivisibles.<sup>18</sup>

## Innovación

Un proceso que crea mecanismos nuevos o que mejora mecanismos existentes para solucionar un problema de una manera “mejor”. Por ejemplo, la “innovación” podría solucionar un problema social, tecnológico o empresarial mediante la introducción de una intervención que simplifique un proceso complejo.

## Liderazgo

Empoderar o inspirar a un grupo de personas o a una organización, colaborar con ellos o ser su tutor con el objetivo de crear un cambio positivo. Dentro del movimiento de la YWCA el liderazgo es compartido, inclusivo y transformador.<sup>19</sup>

## Liderazgo de mujeres jóvenes

El liderazgo transformador de las mujeres jóvenes de la YWCA se desarrolla a partir del conocimiento, la creatividad y la capacidad con las que cuentan las mujeres jóvenes de la YWCA como líderes del cambio social, económico y medioambiental positivo. Este liderazgo celebra los procesos mediante los cuales las mujeres jóvenes exploran conjuntamente sus fuerzas, se forman y se identifican como encargadas de la toma de decisiones. Este liderazgo también tiene el propósito de aportarles



<sup>18</sup> *Envisioning 2035*, (Proceso Visionario 2035), YWCA Mundial, 2015.

<sup>19</sup> *Ibid.*

<sup>20</sup> *RiseUp! Guide for Young Women’s Transformative Leadership*, (RiseUp! Guía para el Liderazgo Transformador de las Mujeres Jóvenes), YWCA Mundial, 2018.



la confianza, los conocimientos, la información, las capacidades y el apoyo necesarios para que puedan entender y gestionar los desequilibrios de poder, oponerse a las injusticias, exigir responsabilidades a personas poderosas y generar un cambio positivo en sus vidas.<sup>20</sup>

## Liderazgo transformador

Véase: “transformar” y “liderazgo”

## Trayectoria del liderazgo transformador

Las experiencias y el proceso de aprendizaje por los que pasa una mujer (joven) al

conocer y defender sus derechos humanos en casa y dentro de su comunidad, al mismo tiempo que refuerza el movimiento de mujeres (jóvenes) y niñas en su país y más allá de sus fronteras.<sup>21</sup>

## Liderazgo compartido e intergeneracional

Describe la creación de espacios seguros para un diálogo respetuoso y empoderador a nivel local, nacional y global. Esto viene acompañado de un compromiso genuino e inclusivo a través de la participación activa y significativa; el mapeo y la redistribución del poder y del acceso a las oportunidades; la promoción de diálogos intergeneracionales sobre temas importantes; y procesos inclusivos de toma de decisiones.<sup>22</sup>



<sup>21</sup> Adaptación de: RiseUp! Guía para el Liderazgo Transformativo de las Mujeres Jóvenes, YWCA Mundial, 2018.

<sup>22</sup> Ibid.

<sup>23</sup> Movement Building Toolbox, GBV Prevention Network, (Herramientas para la construcción del movimiento, Redes de Prevención de Violencia Basada en Género), 2019.

<sup>24</sup> Feminist Movement Builder's Dictionary, Diccionario para Construir Movimientos Feministas] JASS, 2013.

## Movimiento

(También denominado movimiento social)

Los movimientos no consisten únicamente en momentos visibles de movilización o protesta contra un caso concreto de injusticia, sino que están integrados por toda una serie de estrategias, participantes, organizaciones y acciones a lo largo del tiempo. Los movimientos no suelen tener una hoja de ruta precisa ni una estructura exacta. No obstante, según Srilatha Battilwala, un movimiento suele contar con los siguientes elementos: una visión política y una agenda amplia; una membresía amplia y una base comunitaria activa; cierto grado de organización y vínculos formales e informales; acciones conjuntas proactivas y reactivas que persiguen objetivos comunes; y una continuidad a lo largo del tiempo para adaptarse al momento/contexto. Los movimientos incluyen también actividades que combinan estrategias “externas” (manifestaciones, protestas, coordinación, reuniones) y estrategias “internas” o institucionales (promoción de derechos, cabildeo, sensibilización).<sup>23</sup>

## No discriminación

Practicar la no discriminación significa garantizar que se trata a todo el mundo de manera justa y equitativa.

*Ejemplo: Los servicios, proyectos, programas y políticas del gobierno que aplican la no discriminación de forma práctica deben servir en condiciones de igualdad a aquellos miembros de la sociedad que a menudo se quedan atrás, los que suelen ser marginados, silenciados e ignorados. Es posible*

que en cada país o comunidad los grupos de personas marginadas sean distintos, aunque con frecuencia las mujeres jóvenes son uno de los grupos más discriminados.

## Participación

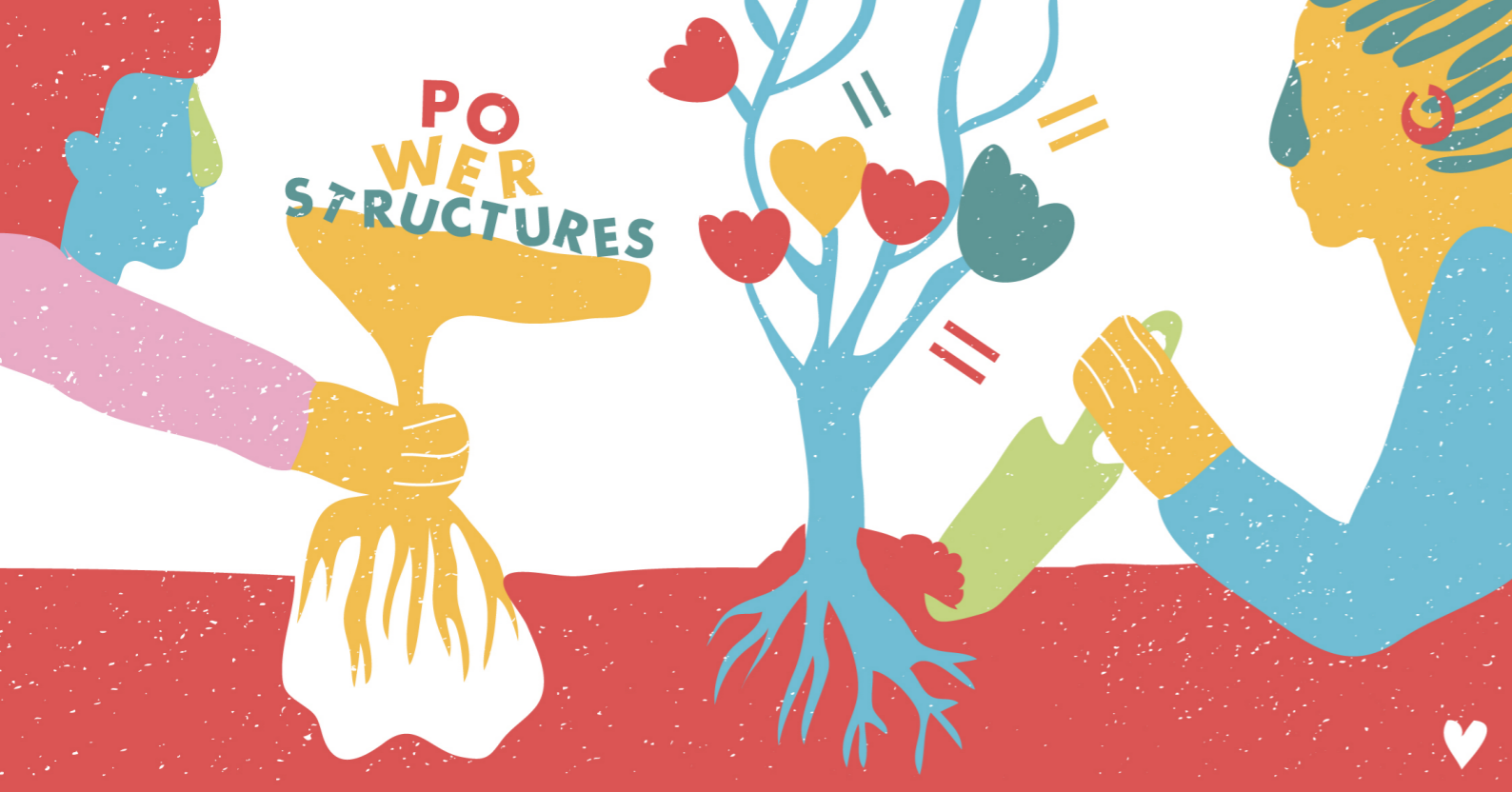
La participación se produce cuando una persona se dedica de manera plena y auténtica a una actividad, un grupo o un movimiento y cuando esa persona es capaz de comprometerse de manera significativa con los que la rodean. La participación permite a la gente participar en las decisiones de la comunidad y contribuir a cambiar sus vidas y las vidas de los demás de forma positiva, especialmente a aquellos que suelen estar excluidos de la toma de decisiones.

*Ejemplo: La participación no consiste simplemente en sentarse y escuchar, ni tampoco en limitarse a ayudar. Para las mujeres jóvenes líderes, la participación activa significa ayudar a dar forma al debate en torno a una cuestión, buscar soluciones a un problema, planificar cómo mejorar una situación, tomar medidas y posteriormente monitorear los resultados.*

## Patriarcado

Literalmente significa el “dominio del padre”. “Históricamente, el patriarcado hace referencia a la dominación masculina sistémica e institucionalizada que está integrada en las ideologías y las estructuras culturales, políticas, económicas y sociales y es perpetuada por ellas. Estos sistemas definen explícitamente a las mujeres como inferiores y subordinadas a los hombres





y confieren el control y la toma de decisiones a los hombres al mismo tiempo que convierten los valores asociados con la masculinidad en la norma o el ideal. El patriarcado ha tomado muchas formas particulares en distintas etapas de la historia y en diferentes culturas. El concepto, tal y como se ha desarrollado en los escritos feministas (aunque existe en antropología desde mucho antes), no es una idea sencilla ni única, sino que tiene una gran variedad de significados distintos”.<sup>24</sup>

## Poder

La capacidad o la habilidad para influir en el comportamiento de los demás o en el curso de los acontecimientos, a través de la acción individual y al contribuir a los esfuerzos colectivos..<sup>25</sup>

## Sentido de agencia

Describe la capacidad de una persona o

de un grupo de personas para actuar de forma independiente y tomar sus propias decisiones libremente. El sentido de agencia puede estar limitado o influido por la discriminación en base al género, la etnia, la raza, la discapacidad, la clase social, etc.

## Estructuras de poder

Un sistema de influencia y control de las personas, las organizaciones, los gobiernos y otras esferas de la vida. Las estructuras de poder existen en todas las relaciones humanas, en las familias y en las organizaciones como la YWCA. Aunque las estructuras de poder existirán siempre, es importante ser conscientes de las estructuras de poder desiguales e injustas – incluso cuando sean mínimas o estén disminuyendo– para comprender el impacto que pueden tener sobre el sentido de agencia y el comportamiento de las personas.

<sup>25</sup> Envisioning 2035, (Proceso Visionario 2035), YWCA Mundial, 2015.

<sup>26</sup> What is Privilege?, National Conference for Christians and Jews Bulletin, (¿Qué es el privilegio? Boletín de la Conferencia Nacional para Cristianos y Judíos), último acceso 04/2020.

<sup>27</sup> Racism Defined, Dismantling Racism Works Web Workbook, (Racismo Definido El Desmantelamiento del Racismo Funciona Libro de Trabajo Web), último acceso 04/2020.

## Privilegio

“El acceso sin esfuerzo a recursos (poder social) de los que solo pueden disponer libremente algunas personas por su pertenencia a un grupo social; una ventaja o inmunidad otorgada a un grupo social o de la que disfruta un grupo social que es superior o mayor que la ventaja a la que tienen acceso los demás grupos sociales”. El privilegio puede ser inherente (como el privilegio de los blancos o el privilegio de los hombres) o puede conseguirse con el tiempo (como el privilegio de clase o el privilegio de los adultos).<sup>26</sup>

## Racismo

La discriminación y el prejuicio basado en la raza. En este caso la raza hace referencia a la clasificación de las personas mediante una construcción social y política en función del color de la piel, la ascendencia o la herencia. El racismo existe en los niveles individual, cultural y

sistémico. Sirve para privilegiar a ciertos grupos raciales frente a otros. “El racismo implica que un grupo tiene el poder de llevar a cabo una discriminación sistemática a través de las políticas institucionales y las prácticas de la sociedad, así como mediante la determinación de los valores y las creencias culturales que respaldan dichas políticas y prácticas racistas”.<sup>27</sup>

## Espacios seguros

Espacios físicos o en línea que pretenden crear entornos en los que todas las personas se sientan seguras y cómodas, de manera que puedan compartir sus experiencias, opiniones y puntos de vista sin miedo y sin sentirse amenazadas de sufrir daños políticos, económicos ni personales.

8 elementos definitorios de un espacio seguro de la YWCA: Ubicación accesible y segura; liderazgo y participación; información precisa y fidedigna; creación de confianza; enfoques holísticos; cooperación intergeneracional; dignidad y respeto; alianzas y rendición de cuentas.



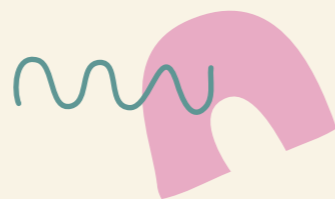
## Espacios seguros Virtuales

Un espacio/plataforma en línea creada para proporcionar un entorno que anime a todas las personas presentes a compartir experiencias, opiniones y puntos de vista sin miedo y sin sentirse amenazadas de sufrir daños políticos, económicos ni personales.



## Cambio social

El cambio tanto de las estructuras de poder que gobiernan la sociedad como de las normas y los valores culturales por los que se rigen las personas. La promoción e incidencia política, la movilización de recursos, el desarrollo del movimiento y las mujeres jóvenes que transforman las estructuras de poder son formas de lograr el cambio social. Véase también: “La alteración de los mecanismos internos [de la sociedad], caracterizada por cambios en los símbolos culturales, las normas de comportamiento, las organizaciones sociales o los sistemas de valores”.



## Sostenibilidad

La habilidad o la capacidad de algo para durar durante un largo período de tiempo. La sostenibilidad crea una renovación o regeneración continua con los mínimos recursos.<sup>28</sup>

<sup>28</sup> “Social Change,” Encyclopedia Britannica, 2019. («Cambio social», Enciclopedia Británica), 2019.

<sup>29</sup> Envisioning 2035, (Proceso Visionario 2035), YWCA Mundial, 2015.

<sup>30</sup> Ibid.

<sup>31</sup> Ibid.

<sup>32</sup> [Understanding Racialization: creating a racially equitable university](#), University of Guelph Human Rights and Equity Office (Entendiendo la Racialización: creando una universidad racialmente equitativa, Oficina de Derechos Humanos y Equidad de la Universidad de Guelph), último acceso 04/2020

<sup>33</sup> [Loretta Ross on the Phrase ‘Women of Color’](#), Lisa Wade for The Society Pages, (Loretta Ross en la expresión «Mujeres de color», Lisa Wade en para el sitio web: The Society Pages -Las Páginas de la Sociedad), 2011.

## Desarrollo sostenible

El proceso para alcanzar los objetivos de desarrollo humano sin dejar de proteger los recursos naturales y los servicios ecosistémicos de los que dependen tanto la economía como la sociedad..<sup>30</sup>

## Transformar

Abordar las causas subyacentes de raíz de las desigualdades e injusticias, las violaciones a los derechos, la marginalización y la exclusión de las mujeres y el intento de alterar o cambiar estas causas.<sup>31</sup>

## Mujeres de color

El término “mujeres de color” hace referencia a personas que no son blancas y que se identifican como mujeres. Las mujeres de color pueden pertenecer a distintas razas, etnias y nacionalidades. No obstante, a menudo comparten la experiencia de la racialización, es decir, el proceso de la construcción social de la raza. BIPOC (Black, Indigenous and People of Colour) es un acrónimo inglés que se utiliza para describir a las personas negras, indígenas y de color en el contexto único del comercio transatlántico de esclavos y el genocidio de los pueblos indígenas durante el colonialismo. Este término surgió de las propias mujeres de color y se construyó como un término de solidaridad..<sup>33</sup>





## GÉNERO

### Igualdad de género

Una situación en la que existe igualdad de derechos, trato, responsabilidades y oportunidades para mujeres, hombres, niñas, niños y personas de todos los géneros. .

Equidad de género: Aunque la igualdad de género pretende garantizar igualdad de derechos y oportunidades para las personas de todos los géneros, no aborda las barreras sistémicas a las que las mujeres y las minorías de género se pueden enfrentar debido a otros factores como la edad, la etnia, la raza, la capacidad, la orientación sexual, etc. La equidad de género pretende garantizar la justicia y la equidad con el objetivo de que los grupos marginados puedan acceder a estas oportunidades y beneficiarse de estos derechos.

Véase también: “Interseccional”.

Ejemplo: La igualdad de género entregaría a un hombre y a una mujer el mismo chaleco antibalas, pese a que las formas de sus cuerpos son a menudo diferentes (por ej., puede que una mujer no pueda cerrarse bien el chaleco sobre el pecho). La equidad de género entregaría a cada persona un chaleco antibalas que se adaptara a la forma de su cuerpo.

### Análisis de género

Un análisis que se basa en la conciencia de que el género de una persona tiene importantes implicaciones en la manera en que dicha persona vive ciertos fenómenos políticos, económicos y sociales. Se puede describir como un “proceso analítico que se emplea para evaluar cómo las mujeres, los hombres y las personas no binarias pueden vivir las políticas, los programas y

las iniciativas”.<sup>35</sup>

### Misoginia

Del griego, significa literalmente el odio a las mujeres. La misoginia se manifiesta de múltiples formas distintas, como la exclusión social, la discriminación sexual, la hostilidad, el androcentrismo, el patriarcado, los privilegios de los hombres, el menosprecio a las mujeres, la privación de derechos de las mujeres, la violencia contra las mujeres y la objetificación sexual.

### Sexismo

Discriminación por razón de sexo. El sexismo a menudo se manifiesta en la discriminación de las mujeres por condiciones, actitudes o comportamientos sexuales positivos que fomentan estereotipos de roles sociales basados en el sexo.<sup>36</sup>

### Acoso sexual

El acoso sexual se define como todo comportamiento que incluya un aspecto sexual no deseado por otra persona o que resulta

humillante para otra persona.<sup>37</sup>

### Orientación sexual, identidad y expresión de género y características sexuales (SOGIESC)

Nota: Cuando se habla de la identidad de género y de la orientación sexual, somos conscientes de que existe una gran diversidad en la manera en la que nos identificamos y en la forma en la que amamos y en la que nos sentimos atraídos hacia otras personas, independientemente de que esas otras personas sean de un sexo diferente, del mismo sexo o ambos. Esta variedad de deseos sexuales ha existido a lo largo de la historia y en todos los países y culturas del mundo. También es importante recordar que no se pueden cambiar la orientación sexual y la identidad de género mediante la religión, una terapia de conversión ni un tratamiento médico. Por otra parte, el comportamiento sexual o la identidad de género de una persona pueden cambiar a lo largo de su vida. La discriminación ampliamente extendida contra las personas LGBTIQ+ puede hacer que el trato cruel y violento hacia estas personas pueda parecer aceptable, aunque no lo es ni debería serlo en ninguna circunstancia.<sup>38</sup>





## Orientación sexual

Hace referencia a la atracción física, romántica o emocional que siente una persona por personas de su mismo género o de otro género. La orientación sexual puede definirse, aunque de forma no limitada, como heterosexual o hetero, homosexual o gay, y bisexual. Es importante tener en cuenta que la orientación sexual es un concepto distinto a la identidad y la expresión de género.

## Identidad de género

El sentido interno y profundo de una persona de ser hombre, mujer o un género intermedio, independientemente del sexo que se le haya asignado al nacer. Todo el mundo tiene una identidad de género.

## Expresión de género

Las características y comportamientos de una persona (como el aspecto, la vestimenta, los gestos, la forma de hablar y las interacciones sociales) que pueden percibirse como específicos de un género.

## LGBTIQ+

**Lesbiana:** atracción sexual entre dos mujeres.

**Gay:** comúnmente, atracción sexual entre dos hombres. No obstante, en algunos contextos, el término “gay” se ha utilizado como término global para abarcar toda atracción entre el mismo sexo, independientemente del género.

**Bisexual:** atracción sexual hacia personas del mismo género y de otro género.

**Transgénero:** Un término global que puede utilizarse para describir a personas cuya identidad o expresión de género es diferente al género que se les asignó al nacer. Una persona cuyo sexo asignado al nacer es mujer, pero que se identifica como un hombre, es un hombre transgénero (también conocido como una persona transgénero de femenino a masculino, o FTM por sus siglas en inglés). Una persona cuyo sexo asignado al nacer es hombre, pero que se identifica como una mujer, es una mujer transgénero (también conocida como una persona transgénero de masculino a femenino, o MTF por sus siglas en inglés). No todas las personas descritas aquí se consideran a sí mismas personas transgénero y es posible que utilicen otras palabras o que simplemente se identifiquen como hombre o como mujer. Las personas transgénero pueden ser gay, lesbianas, bisexuales o hetero del mismo modo que las personas no transgénero. Las personas que se identifican como personas transgénero pueden decidir hacer una “transición”. La transición puede incluir “salir del armario” (contárselo a la familia, los amigos y los compañeros de trabajo); cambiar de nombre o de sexo en los documentos legales; o recurrir a un tratamiento médico como un tratamiento hormonal o

una cirugía.

**Intersexo:** Las personas que nacen con una anatomía sexual, órganos reproductivos o características cromosómicas que no encajan en la definición típica de hombre o mujer, sino que presentan elementos de ambos.

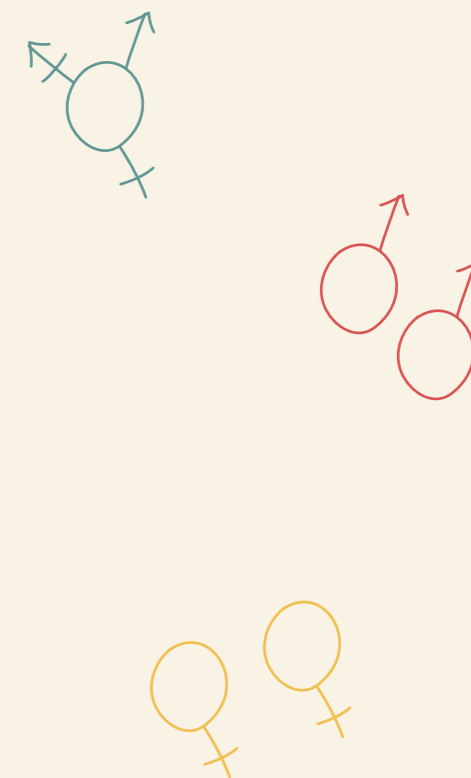
**Queer:** Una persona cuya orientación sexual e identidad de género no entra en ninguna de las categorías descritas aquí.

**Cuestionándose:** Una persona que está explorando su sexualidad o género y no se identifica con ninguna categoría concreta.

Estas definiciones describen diferentes puntos dentro de una gama de presentaciones e identidades de género. Es posible que haya personas que no se identifiquen con ninguno de ellos, pero eso no significa que no deban ser tenidas en cuenta en los movimientos que defienden los derechos de las minorías sexuales y de género. No es necesaria una etiqueta para legitimar la forma en que se identifica una persona.

*“La mayoría de la gente se identifica como masculina o femenina, pero algunas personas no encajan bien en las categorías de ‘hombre’, ‘mujer’, ‘masculino’ o ‘femenino’. Por ejemplo, algunas personas tienen un género en el que se mezclan elementos vinculados con el hecho de ser hombre o mujer o pueden tener un género diferente al masculino y al femenino. Algunas personas no se identifican con ningún género. El género de algunas personas cambia con el tiempo. Las personas cuyo género no es ni masculino ni femenino utilizan distintos términos para describirse a sí mismas. Algunos de esos términos son persona no binaria, inconformidad de género, genderqueer, agénero, bigénero,*

*entre otros. Ninguno de estos términos significa exactamente lo mismo, aunque todos se refieren a una experiencia del género que no es simplemente masculina o femenina”.*



<sup>34</sup> Envisioning 2035, (Proceso Visionario 2035), YWCA Mundial, 2015.

<sup>35</sup> *What is Gender Based Analysis Plus?*, Government of Canada – Status of Women Canada, (¿Qué es el Análisis Basado en el Género Plus?, Gobierno de Canadá - Condición de la Mujer de Canadá), última acceso 04/2020.

<sup>36</sup> “Sexism,” Merriem Webster Dictionary (Sexismo», Diccionario Merriem Webster), último acceso 04/2020.

<sup>37</sup> Para las definiciones de acoso sexual en el lugar de trabajo, explotación y abuso sexuales, consulte la Política de Acoso Sexual de la YWCA Mundial, 2019.

<sup>38</sup> RiseUp! Guide for Young Women’s Transformative Leadership, (RiseUp! Guía para el Liderazgo Transformador de las Mujeres Jóvenes), YWCA Mundial, 2018.

<sup>39</sup> *Understanding Non-Binary People: How to Be Respectful and Supportive*, National Center for Transgender Equality, (Comprendiendo a las personas no binarias: Cómo ser respetuoso y solidario, Centro Nacional para la Igualdad de los Transexuales), 2018.

<sup>40</sup> RiseUp! Guide for Young Women’s Transformative Leadership, (RiseUp! Guía para el Liderazgo Transformador de las Mujeres Jóvenes), YWCA Mundial, 2018.

<sup>41</sup> Ibid.

<sup>42</sup> Adaptación de: Ibid.

# ÁREAS TEMÁTICAS

## Matrimonio infantil y precoz y forzado <sup>40</sup>

El matrimonio infantil es cualquier forma de unión formal o informal en la que al menos una de las personas implicadas tiene menos de 16 o 18 años, dependiendo de los distintos contextos jurídicos. Se dice que se ha producido un matrimonio forzado cuando al menos una de las personas implicadas no ha aceptado el matrimonio o no ha dado su consentimiento.

## Cambio climático <sup>41</sup>

Una diferencia significativa en los patrones climatológicos normales durante un largo periodo de tiempo. El cambio climático puede percibirse a nivel local (como, por ejemplo, más o menos lluvias de lo habitual, lo que puede dar lugar a inundaciones o sequías) y a nivel global (como, por ejemplo, un aumento de las temperaturas a nivel global o la subida del nivel del mar). A menudo el cambio climático genera consecuencias meteorológicas y medioambientales impredecibles que han demostrado que pueden ser destructivas y peligrosas.

## Justicia climática y de género

Describe los esfuerzos que se realizan para prevenir y reparar el impacto diferenciado del cambio climático en función del género. En efecto, la desigualdad de género a menudo amplifica las consecuencias del cambio climático en las mujeres y las niñas, tanto en los países pobres como en los ricos. Dado que las mujeres constituyen la mayoría de las personas pobres, tienen menos recursos para responder a los efectos negativos del cambio climático. Los efectos del cambio climático a corto plazo (por ejemplo, las catástrofes naturales como los deslizamientos de tierras, las inundaciones y los huracanes) y a largo plazo (por ejemplo, la destrucción más gradual del medio ambiente como la subida del nivel del mar o la deforestación) ponen en peligro el bienestar y la supervivencia de las mujeres y de sus familias. Estos acontecimientos afectan a muchas áreas importantes de la vida, como la agricultura y la seguridad alimentaria, la biodiversidad y los ecosistemas, los recursos hídricos y los asentamientos humanos, y los patrones migratorios.

## Justicia económica

En la mayoría de los mercados laborales las mujeres y las mujeres jóvenes siguen compitiendo con los hombres en condiciones de desigualdad. La justicia económica describe todos los esfuerzos que se despliegan para intentar corregir esta situación. Es fundamental invertir en el empoderamiento económico de las mujeres para garantizar la igualdad de género, los derechos de las mujeres, la erradicación de la pobreza y la consecución del crecimiento

económico inclusivo para todos. <sup>42</sup>

Ejemplos de injusticias económicas: A menudo no se reconocen y se infravaloran las habilidades de las mujeres.

Cuando las mujeres consiguen acceder a un empleo reciben un salario inferior al de los hombres. La brecha salarial (la diferencia entre lo que gana una mujer y lo que gana un hombre por el mismo trabajo o por un trabajo similar) discrimina a las mujeres, y esta discriminación existe en todos los países del mundo.

Además de la injusticia de la diferencia salarial, existe la desigualdad de oportunidades. Durante las crisis económicas las mujeres son “las primeras a las que se despide y las últimas a las que se contrata”, además de ser las primeras a las que se aplican recortes salariales. Por otra parte, a menudo se las excluye de las organizaciones sindicales (como sindicatos, grupos de trabajadores, etc.).

*El trabajo no remunerado de los cuidados:* El trabajo no remunerado de los cuidados puede incluir tareas domésticas como cocinar y limpiar o cuidar de los niños, las personas enfermas y los mayores. A pesar de lo importante que es para el bienestar, el trabajo no remunerado de los cuidados suele quedar excluido de las agendas políticas debido a la percepción errónea y generalizada de que, al contrario de lo que ocurre con las mediciones del trabajo en el mercado estándar, resulta demasiado difícil de medir y es menos relevante para las políticas. Sin embargo, el ignorar el trabajo no remunerado de los cuidados conduce a conclusiones incorrectas sobre los niveles y los cambios en relación con el bienestar de las personas y con el valor del tiempo, lo que a su vez limita la efectividad de las políticas en toda una serie de áreas socioeconómicas, especialmente en las desigualdades de género en el empleo y en otras áreas de empoderamiento. <sup>43</sup>



<sup>43</sup> Adaptación de: *Unpaid Care Work: The missing links in the analysis of gender gaps in labour outcomes*, OECD Development Centre, (Trabajo de cuidado no remunerado: Los eslabones perdidos en el análisis de las diferencias de género en los resultados laborales, Centro de Desarrollo de la OCDE), 2014.

<sup>44</sup> Adaptación de: *RiseUp! Guide for Young Women's Transformative Leadership* (RiseUp! Guía para el Liderazgo Transformador de las Mujeres Jóvenes), YWCA Mundial, 2018.

<sup>45</sup> Ibid.

<sup>46</sup> *Envisioning 2035*, (Proceso Visionario 2035), YWCA Mundial, 2015.

<sup>47</sup> Adaptación de: *RiseUp! Guide for Young Women's Transformative Leadership* (RiseUp! Guía para el Liderazgo Transformador de las Mujeres Jóvenes), YWCA Mundial, 2018.



## Fe, feminismo y derechos humanos

Es la piedra angular común en la que se basan las YWCA de todo el mundo para relacionarse con las mujeres, las mujeres jóvenes y las niñas, así como para crear oportunidades dinámicas y positivas para ellas. Las mujeres jóvenes pueden así aprovechar sus conocimientos feministas, sus creencias espirituales y su formación en derechos humanos para definir las causas y acciones de justicia social que quieren defender. El trabajo para alcanzar la igualdad de género que utiliza la fe y el feminismo para sustentar los argumentos de justicia social refuerza aún más los principios de los derechos humanos de la igualdad, la no discriminación, la participación, el empoderamiento, la rendición de cuentas y la transparencia dentro de las comunidades religiosas.

## Violencia basada en el género

Hace referencia a la violencia física, emocional, psicológica, económica o política que se ejerce contra algunas personas en base a su género.

Violencia contra las mujeres y las niñas: Un acto de discriminación de género contra las mujeres y las niñas por su género (femenino). Esta violencia genera un daño y un sufrimiento que puede ser físico o emocional, por ejemplo, como reacción a amenazas de actos de violencia, coacción o privación arbitraria de libertad. La violencia puede tener lugar en la casa, en el trabajo, en la escuela o en lugares públicos.



## VIH y SIDA <sup>45</sup>

El VIH (virus de la inmunodeficiencia humana) es una enfermedad de transmisión sexual (ETS). Se transmite fundamentalmente a través del sexo sin protección (sexo sin condón) o a través de la sangre (por ejemplo, cuando varios consumidores de drogas comparten agujas). El VIH evoluciona a la enfermedad del SIDA (síndrome de inmunodeficiencia adquirida). Aunque existe medicación para las personas que viven con VIH, lo que les permite vivir muchos años, no existe tratamiento para el SIDA.

## Paz

El cumplimiento de todos los derechos humanos incluyendo la justicia, el acceso a la salud, la dignidad humana y la justicia medioambiental, así como la participación y el disfrute. La paz es la libertad de vivir en armonía con los demás. <sup>46</sup>

## Paz, seguridad e igualdad de género <sup>47</sup>

La violencia, la guerra y el conflicto armado son perjudiciales para todos los miembros de una comunidad. Sin embargo, algunos grupos pueden verse más afectados que otros. Con frecuencia, la seguridad y el bienestar de las mujeres, de las mujeres jóvenes y de las niñas están en mayor peligro debido a la discriminación de género previamente existente y a su estatus en la sociedad.

*Ejemplo: Durante los conflictos armados,*

<sup>45</sup> Ibid.

*las mujeres pueden ser víctimas de terribles crímenes como violaciones, esclavitud sexual y embarazos forzados, ya que las partes armadas (estatales o no estatales), las bandas y los agresores individuales a veces recurren a la violencia sexual como forma de generar miedo e intimidación. Poner fin a la impunidad de los responsables de tales crímenes y llevarlos ante los tribunales para que las mujeres reciban justicia y para disuadir delitos similares en el futuro son acciones igual de importantes que la búsqueda de medios de reconciliación, la reparación y la búsqueda comunitaria de la verdad a fin de construir una paz sostenible. Solo se conseguirá una paz verdaderamente sostenible si prevalecen la igualdad de género y la justicia. Se ha demostrado que, tras la finalización del conflicto armado, las mujeres siguen siendo extremadamente vulnerables a la violencia sexual y a otras formas de maltrato –en concreto a manos de familiares o de parejas que utilizan la violencia y el maltrato como la forma de enfrentarse a su propia experiencia del conflicto.*

## Derechos y Salud Sexuales y Reproductivos (DSSR)

La salud sexual y reproductiva forma parte del bienestar y la salud generales. Una persona ejerce sus derechos sexuales y reproductivos cuando puede decidir libremente cuándo y con quién quiere tener relaciones sexuales, si desea tener hijos, cuándo tenerlos y cuántos tener, y la forma en que desea protegerse de un embarazo no deseado y de las enfermedades de transmisión sexual como el VIH, así como cuando tiene acceso a la información y los servicios pertinentes. <sup>48</sup>



## Fuentes

Muchos de los términos con los que trabaja la YWCA Mundial no son nuevos para los movimientos feministas y hemos hecho todo lo posible para compartir los mejores trabajos ya publicados, agregando la perspectiva específica de la YWCA Mundial. Para más contexto sobre algunos de los términos, por favor consulte los documentos mencionados a continuación:

### YWCA Mundial

- Estatutos de la YWCA Mundial
- Envisioning 2035, (Proceso Visiónario 2035), YWCA Mundial, 2015.
- World YWCA Goal 2035: Theory of Change (Meta 2035 de la YWCA Mundial: Teoría del Cambio), YWCA Mundial, 2019.
- RiseUp! Guide for Young Women's Transformative Leadership, (RiseUp! Guía para el Liderazgo Transformador de las Mujeres Jóvenes), YWCA Mundial, 2018.
- Política de Acoso Sexual de la YWCA Mundial, 2019.

### Fuentes externas

- Achieving Transformative Feminist Leadership: A Toolkit for Organizations and Movements, (Lograr un Liderazgo Feminista Transformador: Un conjunto de Herramientas para Organizaciones y Movimientos) Srilatha Batliwala y Michel Friedman para CREA, 2014.

- Capacity Building: What It Is and Why It Matters, (Fortalecimiento de Capacidades: Qué Es y Por Qué es Importante) Madeleine Monson-Rosen para MissionBox, último acceso 04/2020.

- Diversity Defined, Canadian Centre for Diversity and Inclusion, (Diversidad Definida, Centro Canadiense para la Diversidad y la Inclusión), último acceso 04/2020.

- Feminist Movement Builder's Dictionary, (Diccionario para Construir Movimientos Feministas) JASS, 2013.

- How is advocacy defined?, UN Women Virtual Knowledge Centre to End Violence Against Women and Girls (¿Cómo se define la defensa y promoción de los derechos humanos?, Centro virtual de conocimientos de ONU Mujeres para Poner Fin a la Violencia Contra las Mujeres y Niñas), 2010.

- Kimberlé Crenshaw on Intersectionality, More than Two Decades Later, (Kimberlé Crenshaw sobre la Interseccionalidad, Más de Dos Décadas Después), Columbia Law School, 2017.

- Loretta Ross on the Phrase 'Women of Color', Lisa Wade for The Society Pages, (Loretta Ross en la expresión «Mujeres de color», Lisa Wade en para el sitio web: The Society Pages -Las Páginas de la Sociedad), 2011.

- Movement Building Toolbox, GBV Prevention Network, (Herramientas para la construcción del movimiento, Redes de Prevención de Violencia Basada en Género), 2019.

- Participatory Research Methods, (Métodos de Investigación Participativa), último acceso 04/2020

- Racism Defined, Racismo Definido) El Desmantelamiento del Racismo Funciona - Libro de Trabajo Web, último acceso 04/2020.

- "Sexism," Merriem Webster Dictionary ("Sexismo», Diccionario Merriem Webster), último acceso 04/2020.

- "Social Change," Encyclopedia Britannica, 2019. («Cambio social», Enciclopedia Británica), 2019.

- Toward a Feminist and Multicultural Model of Consultation and Advocacy, (Hacia un Modelo Feminista y Multicultural de Consulta y Defensa y Promoción) Mary Ann Hoffman y Elaine Philips, Revista de Asesoramiento y Desarrollo Multicultural, 2006.

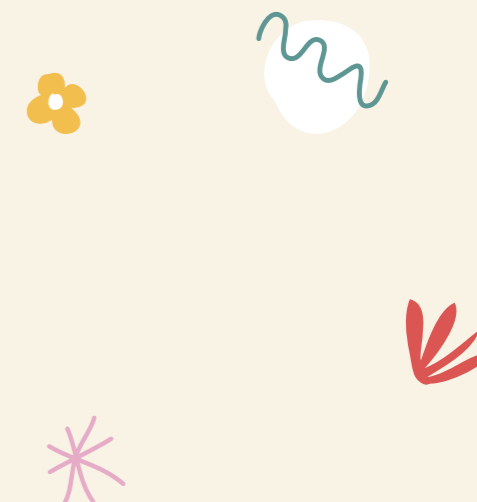
- Understanding Non-Binary People: How to Be Respectful and Supportive, National Center for Transgender Equality, (Comprendiendo a las personas no binarias: Cómo ser respetuoso y solidario, Centro Nacional para la Igualdad de los Transexuales), 2018.

- Understanding Racialization: creating a racially equitable university, University of Guelph Human Rights and Equity Office (Entendiendo la Racialización: creando una universidad racialmente equitativa, Oficina de Derechos Humanos y Equidad de la Universidad de Guelph), último acceso 04/2020

- Unpaid Care Work: The missing links in the analysis of gender gaps in labour outcomes, OECD Development Centre, (Trabajo de cuidado no remunerado: Los eslabones perdidos en el análisis de las diferencias de género en los resultados laborales, Centro de Desarrollo de la OCDE), 2014.

- What is Gender Based Analysis Plus?, Government of Canada - Status of Women Canada, (¿Qué es el Análisis Basado en el Género Plus?, Gobierno de Canadá - Condición de la Mujer de Canadá), última acceso 04/2020.

- What is Privilege?, National Conference for Christians and Jews Bulletin, (¿Qué es el privilegio? Boletín de la Conferencia Nacional para Cristianos y Judíos), último acceso 04/2020.





## YWCA MUNDIAL

YWCA Mundial  
L'Ancienne-Route 16,  
1218 Le Grand-Saconnex,  
Ginebra, Suiza

[www.worldywca.org](http://www.worldywca.org)

Síguenos en las redes sociales@worldywca



Para más detalles, comuníquese  
con [worldoffice@worldywca.org](mailto:worldoffice@worldywca.org)